

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento/Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**



**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 58/2025

Nr. 58/2025

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

17.09.2025

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente vicario
Vicepresidente
Segretaria questora
Segretaria questora
Segretario questore*

*Roberto Paccher
Dr. Josef Noggler
Daniel Alfreider
Lucia Maestri
Stefania Segnana
Luis Walcher*

*Präsident
Stellv. Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

MMag. Jürgen Rella

*Im Beisein des
Generalsekretärs
des Regionalrates*

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Concorso interno per l'accesso alla qualifica di direttore. Individuazione delle posizioni da ricoprire con contestuale indizione della procedura selettiva e nomina della Commissione esaminatrice</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Interner Wettbewerb für den Zugang zum Rang eines Amtsleiters. Festlegung der zu besetzenden Stellen mit gleichzeitiger Ausschreibung des Auswahlverfahrens und Ernennung der Wettbewerbskommission</p>
--	---

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visti gli articoli 5 e 11 del Regolamento interno del Consiglio regionale approvato nella seduta 19 febbraio 1953 e successive modificazioni;

Visti gli articoli 12 e 13 della legge regionale 23 luglio 2024, n. 2, relativi all'istituzione della qualifica di direttore e all'introduzione dell'area direttoriale tra i comparti di contrattazione del contratto della Regione;

Visto il Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale del Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 26 luglio 2024, n. 34;

Visto l'articolo 11, comma 3, del citato Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale, ai sensi del quale, in caso di vacanza della titolarità di un Ufficio e di personale idoneo in possesso dei requisiti di cui al comma 1 del medesimo articolo, *“è consentito all'Ufficio di Presidenza l'affidamento dell'incarico di direttore reggente ad un dipendente appartenente all'area professionale C o altra area equivalente nel caso di comando da altre amministrazioni pubbliche, che abbia maturato nell'area medesima almeno due anni di servizio e sia in possesso di un diploma di laurea o, alternativamente, di un'esperienza professionale di almeno dieci anni nelle materie di competenza dell'Ufficio vacante”*;

Visto l'articolo 15-bis, comma 2, del medesimo Testo coordinato ai sensi del quale *“Fatta salva ogni altra modalità di accesso alla qualifica di direttore prevista dalla legge, il personale titolare di incarico di direttore, anche reggente, per un periodo non inferiore a due anni consecutivi con giudizio positivo avente i requisiti di cui all'art 11, è inquadrato nella qualifica di direttore, previo superamento di un concorso interno per titoli ed esame colloquio”*;

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 11 der in der Sitzung vom 19. Februar 1953 genehmigten Geschäftsordnung des Regionalrates, mit ihren nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in die Artikel 12 und 13 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 23. Juli 2024, mit denen die Qualifikation Amtsdirektor eingeführt und im Rahmen der Tarifverhandlungen der Region der Vertragsbereich Amtsdirektoren hinzugefügt worden ist;

Nach Einsicht in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 34 vom 26. Juli 2024 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in den Artikel 11, Absatz 3 der vorgenannten Personaldienstordnung, laut dem es im Falle einer freien Amtsleiterstelle und in Ermangelung von Bediensteten im Besitz der Voraussetzungen laut Absatz 1 desselben Artikels *„dem Präsidium freisteht, den Auftrag des geschäftsführenden Amtsleiters einem der Berufs- und Besoldungsklasse C oder – im Falle einer Abkommandierung von einer anderen öffentlichen Verwaltung – einem anderen gleichwertigen Funktionsbereich angehörenden Bediensteten zu erteilen, der in diesem Bereich mindestens zwei Jahre Dienst geleistet hat und im Besitz eines Hochschulabschlusses ist oder der alternativ eine mindestens zehnjährige Berufserfahrung in den Zuständigkeitsbereichen des zu besetzenden Amtes besitzt.“*;

Nach Einsicht in den Artikel 15-bis, Absatz 2, des vorgenannten koordinierten Textes, der Folgendes vorsieht: *„Unbeschadet jeder anderen, laut Gesetz vorgesehenen Form des Zugangs zum Rang eines Amtsleiters, wird das Personal mit dem Auftrag eines - auch geschäftsführenden - Amtsleiters, das diesen für wenigsten zwei aufeinanderfolgende Jahre mit positiver Bewertung ausgeübt hat und die Voraussetzungen laut Artikel 11 besitzt, nach Bestehen eines internen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfung-Gespräch in den Rang eines Amtsleiters eingestuft.“*;

Vista la propria deliberazione 22 gennaio 2025, n. 2, recante “*Dotazione organica del personale del Consiglio regionale: determinazione dei posti a tempo pieno e a tempo parziale - anno 2025*” e, in particolare, l'allegato A) dal quale risulta, tra gli altri, la dotazione organica di tre posti a tempo pieno per direttori/direttrici;

Vista la propria deliberazione 18 dicembre 2024, n. 50 recante “*omissis - inquadramento nel ruolo organico del personale del Consiglio regionale con la qualifica di direttore*”, con la quale *omissis* è stato inquadrato nella qualifica di direttore, e la delibera 16 luglio 2025, n. 48, con la quale al dipendente è stata assegnata la direzione dell'Ufficio affari amministrativi;

Viste le proprie deliberazioni 16 luglio 2025, n. 47 e n. 49, con le quali sono stati prorogati gli incarichi di direzione reggente dell'Ufficio Bilancio e appalti e dell'Ufficio contabilità;

Dato atto, a mente delle deliberazioni sopra esposte, della vacanza di due posti da direttore / direttrice e della conseguente necessità di procedere ad una prima selezione del personale in possesso dei titoli prescritti dalla disposizione regolamentare sopra richiamata;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 24 marzo 2022, n. 15, recante “Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale – aggiornamento delle disposizioni e approvazione di un testo unificato” come modificata dalla deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 7 agosto 2023, n. 41, e, in particolare, l'articolo 3, comma 2, con il quale si individua il Segretario generale quale “capo del personale” con competenza nella gestione delle risorse umane;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, con la quale sono state attribuite al personale titolare della nomina di Segretario generale la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale, per quanto concerne le attività non riservate espressamente all'Ufficio di Presidenza o al Vicesegretario generale;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 2 vom 22. Jänner 2025 „*Planstellen des Regionalrates: Festsetzung der Voll- und Teilzeitstellen - Jahr 2025*“, und im Besonderen nach Einsicht in die Anlage A), aus der unter anderem hervorgeht, dass im Bereich der Amtsleiter/-innen drei Vollzeitstellen zur Verfügung stehen;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 50 vom 18. Dezember 2024 mit dem Titel „*omissis - Einstufung in den Einheitsstellenplan des Regionalrates im Rang eines Amtsleiters*“, mit dem Herr *omissis* in den Rang eines Amtsleiters eingestuft worden ist, und in den Beschluss Nr. 48 vom 16. Juli 2025, mit dem der Bedienstete mit der Leitung des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten betraut worden ist;

Nach Einsicht in die Beschlüsse Nr. 47 und Nr. 49 vom 16. Juli 2025, mit denen die Aufträge als geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben bzw. des Amtes für Rechnungswesen verlängert worden sind;

Festgestellt, dass – so wie auch aus den oben genannten Beschlüssen hervorgeht – zwei Amtsdirektorenstellen frei sind und es somit notwendig ist, zunächst eine Auswahl der Bediensteten vorzunehmen, die im Besitz der von der oben genannten Bestimmung der Personaldienstordnung vorgeschriebenen Voraussetzungen sind;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 41 vom 7. August 2023 abgeänderten Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 mit dem Titel „Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates – Anpassung der Bestimmungen und Genehmigung eines vereinheitlichten Textes“, und im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3, Absatz 2, dem zufolge der Generalsekretär „als Personalchef“ für die Verwaltung der Humanressourcen zuständig ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022, mit dem der Inhaber des Auftrags des Generalsekretärs mit der Gebarung der Finanzmittel des Gebarungshaushalts des Regionalrates betraut worden ist, mit Ausnahme jener Tätigkeiten, die ausdrücklich dem Präsidium oder dem Vizeregensekretär vorbehalten sind;

Viste le deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza 3 dicembre 2021 n. 62, 14 novembre 2022, n. 53, 15 maggio 2024, n. 25, 25 settembre 2024, n. 40, relative alle procedure selettive interne del personale dell'area non dirigenziale;

Rilevato che i provvedimenti di cui all'alinea precedente delegano al Segretario generale l'emanazione dei bandi di selezione, riservando a successiva deliberazione gli ulteriori provvedimenti concernenti le procedure selettive, compresi quelli riguardanti la costituzione delle Commissioni esaminatrici, l'approvazione delle graduatorie, l'inquadramento dei vincitori nella nuova posizione economico-professionale;

Ritenuto, in coerenza con le determinazioni finora assunte, di demandare al Segretario generale anche l'emanazione del bando per il concorso interno per direttore, il cui schema è allegato al presente provvedimento e ne costituisce sua parte integrante e sostanziale, nonché le determinazioni necessarie per il correttamente espletamento della procedura riservando all'Ufficio di presidenza l'approvazione degli esiti della procedura e l'inquadramento dei vincitori nel profilo;

Dato atto che il concorso interno per accedere alla qualifica di direttore avviene per titoli ed esame colloquio, a mente del citato comma 4 dell'articolo 15-bis del Testo coordinato del regolamento organico del personale, e, pertanto, occorre stabilire i titoli necessari al fine di poter accedere alla selezione, oltre agli eventuali altri titoli rilevanti ai fini dei punteggi, le prove sulle quali deve vertere il colloquio e il punteggio necessario al superamento del concorso;

Dato atto, pertanto, che il concorso interno per direttore si ritiene superato con un punteggio non inferiore a 18/30;

Visto l'allegato schema di bando per il concorso interno riportante i titoli e le prove sulle quali verte la selezione, costituente parte

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 62 vom 3. Dezember 2021, Nr. 53 vom 14. November 2022, Nr. 25 vom 15. Mai 2024, Nr. 40 vom 25. September 2024 betreffend die internen Auswahlverfahren für das nicht im Führungsrang eingestufte Personal;

Hervorgehoben, dass mit den oben genannten Beschlüssen der Generalsekretär mit der Ausschreibung der Auswahlverfahren beauftragt worden ist und alle weiteren notwendigen, mit den Auswahlverfahren verbundenen Maßnahmen, darunter die Einsetzung der Prüfungskommissionen, die Genehmigung der Rangordnungen, die Einstufung der Gewinner in die neue Berufs- und Besoldungsklasse auf einen nachfolgenden Beschluss verschoben worden sind;

In der Ansicht, dass der Generalsekretär in Einklang mit den bisherigen Verfügungen auch mit der Ausschreibung des internen Wettbewerbs für Amtsleiter, die diesem Beschluss als wesentlicher und ergänzender Bestandteil beigelegt wird, sowie mit allen anderen, für eine ordnungsgemäße Abwicklung des Wettbewerbs notwendigen Entscheidungen betraut werden soll; dem Präsidium bleibt die Genehmigung der Ergebnisse des Wettbewerbs und die Einstufung der Gewinner in den Rang eines Amtsleiters/einer Amtsleiterin vorbehalten;

Hervorgehoben, dass der Zugang zum Rang eines Amtsleiters im Sinne des vorgenannten Artikels 15-bis, Absatz 4, des koordinierten Textes der Personaldienstordnung durch einen internen Wettbewerb nach Titeln und Prüfung-Gespräch erfolgt und dass es demnach notwendig ist, die für den Zugang zum Auswahlverfahren notwendigen Titel sowie die allfälligen anderen, für die Zuerkennung der Punkte notwendigen Titel, die Inhalte des Gesprächs und die Punktezahl, die für das Bestehen des Wettbewerbs erforderlich ist, festzuschreiben;

Festgehalten, dass der interne Wettbewerb für den Zugang zum Rang eines Amtsleiters als bestanden gilt, wenn eine Punktezahl von nicht weniger als 18/30 erreicht wird;

Nach Einsicht in den beiliegenden Entwurf der Ausschreibung für den internen Wettbewerb, in dem die Titel und Inhalte des

integrante e sostanziale della presente deliberazione;

Visto il regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, mediante il quale viene disciplinato l'accesso alle varie aree professionali istituite presso il Consiglio regionale e, in particolare, i suoi articoli 21 e seguenti;

Dato atto che i sensi dell'articolo 21 del regolamento di cui all'alinea precedente, *“le commissioni esaminatrici dei concorsi per l'ammissione all'impiego presso l'amministrazione del consiglio regionale sono nominate dall'ufficio di Presidenza e sono composte:*

- *da un dirigente o da un funzionario anche esterni all'Amministrazione;*
- *da due membri scelti fra impiegati dell'amministrazione del Consiglio regionale o di altre pubbliche amministrazioni appartenenti ad una qualifica funzionale superiore o almeno pari a quella dei posti messi a concorso o estranei all'amministrazione”;*

Dato atto, altresì, che ai sensi del comma 2 del medesimo articolo 21 *“le funzioni di segretario delle commissioni esaminatrici sono svolte da impiegati con qualifica funzionale non inferiore alla quinta”* e che, a mente del comma 3, la composizione delle commissioni deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici;

Visto l'articolo 57 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, ai sensi del quale vengono stabiliti i compensi ai componenti di commissioni;

Vista la legge regionale regionale 5 dicembre 2006, n. 3, e, in particolare, l'articolo 7, comma 2, ai sensi del quale *“La Giunta regionale stabilisce con regolamento i criteri generali e i compensi massimi spettanti ai componenti degli organi e delle commissioni previsti dalle norme di legge o contrattuali, anche in relazione al lavoro preparatorio e di studio compiuto al di fuori delle riunioni”;*

Auswahlverfahrens angeführt sind, wobei dieser ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist;

Nach Einsicht in die laut Artikel 5, Absatz 5, des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene Verordnung, welche den Zugang zu den beim Regionalrat bestehenden Berufsebenen regelt, im Besonderen nach Einsicht in Artikel 21 und folgende;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 21 der im vorstehenden Absatz angeführten Verordnung *„die Prüfungskommissionen der Wettbeerbe für die Zulassung zum Dienst beim Regionalrat vom Präsidium ernannt werden und sich wie folgt zusammensetzen:*

- *aus einem Leiter oder einem Beamten mit Führungsaufgaben (auch verwaltungsfremde Personen);*
- *aus zwei Mitgliedern: Diese werden unter Bediensteten der Regionalratsverwaltung oder anderer öffentlicher Verwaltungen gewählt, die einem Funktionsrang angehören, der einem höherem Funktionsrang als jenem der ausgeschriebenen Stellen entspricht, oder die im selben Funktionsrang eingestuft sind, oder aber unter verwaltungsfremden Personen.“;*

Zudem hervorgehoben, dass im Sinne von Absatz 2 desselben Artikels 21 *„die Aufgaben des Schriftführers einer Prüfungskommission von einem Bediensteten durchgeführt werden, der mindestens im fünften Funktionsrang eingestuft ist“* und dass laut Absatz 3 die Zusammensetzung der Prüfungskommission der Stärke der Sprachgruppen entsprechen muss;

Nach Einsicht in den Artikel 57 des Regionalgesetzes Nr. 15 vom 9. November 1983, der die Vergütungen für die Mitglieder von Kommissionen festschreibt;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 5. Dezember 2006, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 7, Absatz 2, der Folgendes festschreibt: *„Die Regionalregierung bestimmt mit Verordnung die allgemeinen Kriterien und das Höchstausmaß der Vergütungen an die in den Gesetzes- und Vertragsbestimmungen vorgesehenen Organe und Kommissionen auch mit Bezug auf die*

außerhalb der Sitzungen geleisteten Recherchen und Vorbereitungsarbeiten.“;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 729 del 31 ottobre 2008 recante *“Regolamento riguardante i criteri generali e i compensi massimi spettanti ai componenti degli organi e delle commissioni previste dalle norme di legge o contrattuali istituiti presso il Consiglio della Regione autonoma Trentino Alto Adige, ai sensi dell'articolo 7, comma 2, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3”*, e, in particolare, l'articolo 1, comma 3, ai sensi del quale *“per l'attività svolta dai dipendenti del Consiglio regionale quali componenti o segretari degli organi e delle commissioni comunque denominati previsti dalle norme di legge, di regolamento o contrattuali, non spetta alcun compenso”*;

Visto l'articolo 4 del Regolamento di cui all'alinea precedente, relativo alle Commissioni di concorso e l'articolo 6, ai sensi del quale *“verranno applicati gli adeguamenti deliberati dalla giunta regionale inerente gli importi previsti dal presente regolamento con riguardo l'incremento del costo della vita secondo l'indice ISTAT”*;

Visto il Decreto del Presidente della Regione 25 gennaio 2023, n. 2, relativo ai criteri generali e ai compensi massimi spettanti ai componenti degli organi e delle commissioni previsti da norme di legge o contrattuali istituiti presso la Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, emanato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3;

Ritenuto che per le attività dei commissari, il numero e la complessità delle prove selettive nonché l'elevato grado di conoscenze professionali, sia congruo un compenso onnicomprensivo lordo pari a euro 200,00 per il Presidente e euro 100,00 per ciascun commissario, oltre alle spese sostenute e documentate dalla Commissione;

Visto il Regolamento concernente disposizioni in materia di incarichi e attività compatibili con il rapporto di impiego presso il

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 729 vom 31. Oktober 2008 *„Verordnung betreffend die allgemeinen Kriterien und das Höchstausmaß der Vergütungen an die Mitglieder der in den Gesetzes- und Vertragsbestimmungen vorgesehenen und im Sinne des Artikel 7, Absatz 2, des Regionalgesetzes vom 5. Dezember 2006, Nr. 3 beim Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol eingesetzten Organe und Kommissionen“* und im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 1, Absatz 3, der Folgendes festschreibt: *„Für die von Regionalratsbediensteten durchgeführte Tätigkeit als Mitglieder oder Schriftführer der in den Gesetzes-, Verordnungs- oder Vertragsbestimmungen vorgesehenen und beliebig bezeichneten Organe und Kommissionen steht keine Vergütung zu.“*;

Nach Einsicht in den Artikel 4 der im vorstehenden Absatz angeführten Verordnung, die Wettbewerbskommissionen betreffend, sowie in den Artikel 6, laut dem *„auf die in dieser Verordnung vorgesehenen Beträge die von der Regionalregierung beschlossenen Anpassungen unter Berücksichtigung der Erhöhung der Lebenshaltungskosten nach dem ISTAT-Index Anwendung finden.“*;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Region Nr. 2 vom 25. Januar 2023 betreffend die allgemeinen Kriterien und den Höchstbetrag der Vergütungen an die Mitglieder der in den Gesetzes- oder Tarifvertragsbestimmungen vorgesehenen und im Sinne des Artikels 7, Absatz 2, des Regionalgesetzes vom 5. Dezember 2006, Nr. 3 bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol eingesetzten Gremien und Kommissionen;

In der Ansicht, dass in Anbetracht der Tätigkeit der Kommissionsmitglieder, der Anzahl und Komplexität der Auswahlprüfungen sowie des hohen Maßes an Fachkenntnissen eine Bruttopauschale von 200,00 Euro für den Vorsitzenden und 100,00 Euro für jedes Kommissionsmitglied zuzüglich der Erstattung der entstehenden, zu belegenden Kosten angemessen erscheint;

Nach Einsicht in die *„Verordnung betreffend Bestimmungen auf dem Sachgebiet der mit dem Dienstverhältnis beim Regionalrat*

Consiglio regionale e connesse responsabilità, ai sensi dell'articolo 6, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con Decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 345/16, come modificato dal Decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 15 del 20 maggio 2025;

Acquisiti e valutati i curricula e le dichiarazioni rese dai signori

- dott. Günther Hofer, ex dirigente della Regione Trentino – Alto Adige;
- dott. Guido Baldessarelli, dirigente della Regione Trentino – Alto Adige, Ripartizione IV, in comando dalla Provincia Autonoma di Trento;
- dott.ssa Monica Leonardelli, direttrice della Regione Trentino – Alto Adige;

Ritenuto che le persone di cui all'alinea precedente possiedano tutti i requisiti necessari per il corretto espletamento dell'incarico di Componente di Commissione del concorso in oggetto;

Dato atto che il dott. Baldessarelli e la dott.ssa Leonardelli sono entrambi dipendenti pubblici e che, pertanto, anche a mente dell'articolo 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, *“Le pubbliche amministrazioni non possono conferire incarichi retribuiti a dipendenti di altre amministrazioni pubbliche senza la previa autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza dei dipendenti stessi”*;

Ritenuto, per quanto esposto all'alinea precedente, di demandare al Segretario generale la richiesta di autorizzazione al conferimento dell'incarico per i dipendenti sopra indicati, subordinando l'individuazione di cui alla presente deliberazione all'effettivo rilascio dell'autorizzazione da parte dell'Amministrazione di appartenenza;

Preso atto che il dott. Hofer, già incaricato come esperto esterno per la parte datoriale pubblica ai sensi della deliberazione 22 gennaio 2025 n. 4, è un ex dirigente della Regione, cessato dal servizio il 31 marzo 2021;

vereinbaren Aufträge und Tätigkeiten und damit verbundene Haftung im Sinne des Artikels 6, Absatz 2, des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000“, die mit Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 345/2016 erlassen und mit Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 15 vom 20. Mai 2025 abgeändert wurde;

Nach Einholung und Bewertung der Lebensläufe und Erklärungen der folgenden Personen:

- Herr Dr. Günther Hofer, ehemalige Führungskraft der Region Trentino – Südtirol;
- Herr Dr. Guido Baldessarelli, Führungskraft der Region Trentino – Südtirol, im Überstellungsverhältnis von der Autonomen Provinz Trient;
- Frau Drⁱⁿ Monica Leonardelli, Direktorin der Region Trentino-Südtirol;

In der Ansicht, dass die im vorstehenden Absatz genannten Personen sämtliche Voraussetzungen für die ordnungsgemäße Wahrnehmung der Aufgaben eines Kommissionsmitglieds im Rahmen des im Betreff genannten Wettbewerbs erfüllen;

Festgehalten, dass Herr Dr. Baldessarelli und Frau Drⁱⁿ Leonardelli öffentliche Bedienstete sind, weshalb im Sinne des Artikels 53 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 Folgendes gilt: *„Öffentliche Körperschaften dürfen Bediensteten anderer öffentlicher Körperschaften ohne vorherige Zustimmung der Körperschaft, der die Bediensteten angehören, keine bezahlten Aufträge erteilen“*;

Hervorgehoben, dass der Generalsekretär aus den im vorstehenden Absatz genannten Gründen beauftragt werden soll, bei den Herkunftskörperschaften die Zustimmung zur Ernennung der beiden oben genannten Bediensteten einzuholen, wobei deren Bestellung als Kommissionsmitglieder im Sinne dieses Beschlusses von der tatsächlichen Abgabe der Zustimmung abhängt;

Festgehalten, dass Herr Dr. Hofer eine ehemalige, am 31. März 2021 aus dem Dienst ausgeschiedene Führungskraft der Region war und bereits mit dem Beschluss Nr. 4 vom 22. Januar 2025 als verwaltungsfremder Sachverständiger in die Arbeitgeberdelegation für Tarifverhandlungen ernannt wurde;

Valutata la necessità di individuare per i lavori di segreteria della Commissione la dipendente dell'Ufficio affari amministrativi signora Roberta Bertoldi;

Visti gli articoli 5 e 11 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi dai presenti,

d e l i b e r a

1. per le motivazioni in premessa, di indire il concorso interno riservato a personale di ruolo del Consiglio regionale per accedere alla qualifica di direttore d'ufficio e di approvare il relativo schema di bando allegato al presente provvedimento che ne costituisce sua parte integrante e sostanziale.

2. Di prevedere che possono accedere al concorso interno di cui al punto 1 il candidato / la candidata dipendenti del Consiglio regionale, titolari di incarico di direttore, anche reggente, per un periodo non inferiore a due anni consecutivi con giudizio positivo.

3. Di demandare al Segretario generale l'emanazione di tutti i provvedimenti necessari alla corretta esecuzione del concorso interno di cui al punto 1, fatta salvo quanto l'approvazione delle graduatorie e l'inquadramento dei vincitori nella nuova qualifica.

4. Per le motivazioni in premessa, di nominare la Commissione di concorso per il concorso di cui al punto 1, nelle seguenti persone:

- dott. Günther Hofer – ex dirigente della Giunta regionale – componente con funzioni di Presidente;
- dott. Guido Baldessarelli, componente;
- dott.ssa Monica Leonardelli, componente.

5. Di individuare, per i lavori esecutivi di segreteria della Commissione di cui al punto 4, la dipendente dell'Ufficio affari amministrativi signora Roberta Bertoldi.

6. Di determinare, ai sensi delle disposizioni normative e regolamentari in

In der Ansicht, dass die Bedienstete des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten Frau Roberta Bertoldi als schriftführendes Kommissionsmitglied bestimmt werden kann;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen einen internen Wettbewerb für den Zugang zum Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters auszuschreiben, der den planmäßig eingestufteten Bediensteten des Regionalrates vorbehalten ist, sowie den diesem Beschluss als wesentlicher und ergänzender Bestandteil beiliegenden Entwurf der Ausschreibung zu genehmigen.

2. Vorzusehen, dass am internen Wettbewerb laut Punkt 1 das Personal des Regionalrates teilnehmen kann, das einen Auftrag eines – auch geschäftsführenden – Amtsleiters für wenigstens zwei aufeinanderfolgende Jahre mit positiver Bewertung ausgeübt hat.

3. Den Generalsekretär zu beauftragen, alle erforderlichen Maßnahmen zur ordnungsgemäßen Durchführung des internen Wettbewerbs laut Punkt 1, mit Ausnahme der Genehmigung der Rangordnungen und der Einstufung der Gewinner in den neuen Rang zu erlassen.

4. Aus den in den Prämissen genannten Gründen die Mitglieder der Prüfungskommission für den Wettbewerb laut Punkt 1 wie folgt zu ernennen:

- Herr Dr. Günther Hofer, ehemalige Führungskraft der Regionalregierung, als Vorsitzender der Kommission;
- Herr Dr. Guido Baldessarelli als Kommissionsmitglied;
- Frau Drⁱⁿ Monica Leonardelli als Kommissionsmitglied.

5. Die Bedienstete des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten des Regionalrates Frau Roberta Bertoldi mit den praktischen Sekretariatsaufgaben der Kommission laut Punkt 4 zu betrauen.

6. Im Sinne der in den Prämissen genannten Gesetzes- und Verordnungs-

premessa, che ai componenti della Commissione di cui al punto 4 spetta un compenso onnicomprensivo pari a euro 200,00 per il Presidente ed euro 100,00 per i restanti componenti. Agli stessi spetterà, inoltre, il rimborso delle eventuali spese vive sostenute secondo quanto stabilito dalla regolamentazione in atto per le missioni del personale del Consiglio regionale.

7. Di affidare al Segretario generale il compito di definire, con successivo provvedimento, l'esatto ammontare e l'impegno della relativa spesa derivante dal presente provvedimento.

8. Per le motivazioni in premessa, di demandare al Segretario generale la richiesta di autorizzazione al conferimento dell'incarico per i dipendenti pubblici della Commissione di cui al punto 4, subordinando la nomina di cui alla presente deliberazione all'effettivo rilascio dell'autorizzazione da parte dell'Amministrazione di appartenenza.

Il presente provvedimento è pubblicato nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", secondo quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza con le garanzie di riservatezza previste dalla normativa in materia.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.lgs. 104/2010;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del D.P.R. 1199/1971.

bestimmungen zu verfügen, dass den Kommissionsmitgliedern laut Punkt 4 eine Bruttopauschale von 200,00 Euro für den Vorsitzenden und von 100,00 Euro für die anderen Kommissionsmitglieder gewährt wird. Außerdem steht ihnen die Rückerstattung etwaiger bestrittener Kosten gemäß den geltenden Bestimmungen bezüglich der Dienstreisen der Regionalratsbediensteten zu.

7. Den Generalsekretär zu beauftragen, mit einem nachfolgenden Dekret den genauen Betrag der sich aus diesem Beschluss ergebenden Ausgabe zu bestimmen und diese zweckzubinden.

8. Aus den in den Prämissen genannten Gründen den Generalsekretär zu beauftragen, bei den Herkunftskörperschaften die Zustimmung zur Ernennung der Kommissionsmitglieder laut Punkt 4 einzuholen, wobei deren Bestellung als Kommissionsmitglieder im Sinne dieses Beschlusses von der tatsächlichen Abgabe der Zustimmung abhängt.

Vorliegende Maßnahme wird auf der Homepage des Regionalrates in der Sektion „Transparente Verwaltung“ gemäß den auf dem Sachgebiet der Transparenz geltenden Vorschriften und unter Beachtung der entsprechenden Datenschutzbestimmungen veröffentlicht.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD Nr. 104/2010 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR Nr. 1199/1971 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
firmato-gezeichnet

JR/EL/MF



Art. 1
Requisiti per l'ammissione

Il presente bando è emanato nel rispetto delle pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro, ai sensi del D.Lgs. 11 aprile 2006, n. 198 "Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'articolo 6 della L. 28 novembre 2005, n. 246".

È indetto un concorso interno per titoli ed esame colloquio per l'accesso alla qualifica di Direttore / Direttrice.

Alla selezione sono ammessi i dipendenti del Consiglio regionale a tempo indeterminato titolari di incarico di direttore / direttrice reggente, per un periodo non inferiore a due anni consecutivi con giudizio positivo.

Ai fini dell'anzianità prescritta per l'accesso al concorso interno, il servizio reso a tempo parziale viene considerato per intero.

Art. 2
Domanda di ammissione

La domanda di ammissione alla selezione indirizzata al Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige - Ufficio affari amministrativi - in piazza Dante 16 Trento, redatta in carta semplice sull'allegato modulo (Allegato A) e firmata dalla candidata/dal candidato, potrà essere consegnata entro le ore 15.00 del 20.mo giorno successivo a quello della pubblicazione di specifico avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol:

- 1) direttamente a mano. La data di arrivo della domanda sarà stabilita e

Art.1
Voraussetzungen für die Zulassung

Die vorliegende Ausschreibung erfolgt unter Wahrung der Chancengleichheit zwischen Männern und Frauen für den Zugang zur Arbeit gemäß dem laut Artikel 6 des Gesetzes Nr. 246 vom 28. November 2005 erlassenen gesetzesvertretenden Dekret Nr. 198 vom 11. April 2006 „Kodex der Chancengleichheit zwischen Frauen und Männern“.

Es wird ein interner Wettbewerb nach Titeln und Prüfung-Gespräch für den Zugang zum Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters ausgeschrieben.

Zum Auswahlverfahren sind die Bediensteten des Regionalrates mit unbefristetem Arbeitsverhältnis zugelassen, die einen Auftrag eines – auch geschäftsführenden – Amtsleiters für wenigstens zwei aufeinanderfolgende Jahre mit positiver Bewertung ausgeübt haben.

Der mit Teilzeitbeschäftigung geleistete Dienst wird für die Zwecke des für den internen Wettbewerb vorgeschriebenen Dienstalters zur Gänze anerkannt.

Art. 2
Zulassungsgesuch

Das gemäß dem beiliegenden Vordruck (Anlage A) von der Bewerberin/vom Bewerber auf stempelfreiem Papier abgefasste und unterzeichnete Zulassungsgesuch muss an den Regionalrat von Trentino-Südtirol – Amt für Verwaltungsangelegenheiten in Trient – Danteplatz 16, gerichtet werden und kann bis spätestens 15.00 Uhr des 20. Tages nach jenem der Veröffentlichung der diesbezüglichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol wie folgt eingereicht werden:

- 1) durch persönliche Abgabe. Das Eingangsdatum des Gesuchs wird

comprovata esclusivamente dalla data del protocollo.

- 2) mediante spedizione a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento.
A tal fine fa fede il timbro a data dell'Ufficio postale accettante.

- 3) Mediante trasmissione via PEC all'indirizzo **consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it**
La candidata/il candidato deve indicare nell'oggetto del messaggio la seguente dicitura *“Concorso interno per titoli ed esame-colloquio per l'accesso alla qualifica di direttore” – nome e cognome del/della partecipante*. La domanda deve essere firmata, scansionata e allegata, in uno tra i seguenti formati: PDF (estensione pdf), PDF/A (estensione pdf), TIFF (con estensione tiff oppure tif), JPEG (estensione jpeg oppure jpg oppure jpe). Non sono accettati formati compressi (ad esempio .ZIP).

Il ritardo nella presentazione della domanda all'Ufficio suddetto, quale ne sia la causa, anche se non imputabile alla candidata/al candidato, comporta l'inammissibilità della medesima domanda.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato ricevimento di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte della candidata/del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali non imputabili all'Amministrazione stessa.

In ogni caso qualora, pur in presenza di una corretta compilazione della domanda, nel

ausschließlich durch das Datum des Eingangsprotokolls bestimmt und nachgewiesen.

- 2) durch Einschreibebrief mit Rückantwort.
Gültig ist hierbei der Datumstempel des Aufgabepostamtes.

- 3) durch Übermittlung mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an **consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it**. Die Bewerberin/der Bewerber muss im Betreff der E-Mail folgenden Wortlaut anführen: *„Interner Wettbewerb nach Titeln und Prüfung-Gespräch für den Zugang zum Rang eines Amtsleiters“ – Vor- und Zuname der Antragstellerin/des Antragstellers*“. Das Gesuch muss unterzeichnet, eingescannt und in einem der nachfolgenden Formate beigelegt werden: PDF (Dateiendung pdf) PDF/A (Dateiendung pdf), TIFF (Dateiendung tiff oder tif), JPEG (Dateiendung jpeg, jpg oder jpe). Komprimierte Formate (beispielsweise .ZIP) sind nicht zulässig.

Sollte das Gesuch aus irgendeinem Grund (auch ohne Verschulden der Bewerberin/des Bewerbers) verspätet beim oben genannten Amt einlangen, so wird es nicht zugelassen.

Die Verwaltung übernimmt keinerlei Verantwortung für den Verlust von Mitteilungen, der auf die ungenaue Angabe der Anschrift durch die Bewerberin bzw. den Bewerber oder auf eine unterlassene oder verspätete Mitteilung der Änderung der im Gesuch angegebenen Anschrift zurückzuführen ist, oder für allfällige Fehlleitungen der Postverwaltung, die nicht dem Verschulden der Verwaltung zugeschrieben werden können.

Sofern die Verwaltung trotz eines korrekt ausgefüllten Gesuches im Verlauf des

corso della procedura l'Amministrazione necessitasse di informazioni integrative o a chiarimento rispetto ai dati dichiarati dal/dalla partecipante nel modello di domanda, il candidato verrà invitato, tramite comunicazione inviata prioritariamente all'indirizzo e-mail personale fornito dal Consiglio regionale, ovvero a quello privato dichiarato in sede di domanda, a fornire tali indicazioni entro un termine perentorio indicato, trascorso il quale, in mancanza di riscontro, il dato dichiarato non verrà tenuto in considerazione.

Ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali”, si informa che i dati contenuti nella domanda di ammissione alla selezione e nei documenti allegati o comunque pervenuti al Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige - Ufficio affari amministrativi -, sono trattati in modo lecito e secondo correttezza, allo scopo di procedere alle operazioni di selezione previste dal presente bando, sia su supporto cartaceo che su supporto magnetico, da parte di soggetti autorizzati ed informati sulle garanzie stabilite dalla legge e con l'impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza. **Titolare del trattamento** dei dati personali è il Consiglio regionale della Regione autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente del Consiglio regionale in carica), Piazza Dante n. 16, 38122 – Trento, tel. 0461/201111. E-mail: **consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it**
I dati di contatto del **Responsabile della protezione dei dati** (RPD) Dream S.r.l. con sede legale e operativa in Tione di Trento, via Giovanni Prati, n. 23 (Tel: +39 0465 322514; E-mail: privacy@dream.tn.it; PEC: dream.tn.it@pec.it; Sito www.dream.tn.it;

Verfahrens ergänzende Informationen oder Klarstellungen hinsichtlich der von der Bewerberin/vom Bewerber im Gesuch angeführten Angaben benötigt, wird die Bewerberin/der Bewerber mittels Schreiben, das vorrangig an die vom Regionalrat bereitgestellte persönliche E-Mail-Adresse oder die im Gesuch angeführte private Adresse geschickt wird, aufgefordert, die angeforderten Angaben innerhalb der angeführten Frist nachzureichen, wobei die im Gesuch angeführten Daten nicht in Betracht gezogen werden, sofern innerhalb der gesetzten Frist keine Antwort einlangt.

Im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. Juni 2003, Nr. 196 „Datenschutzkodex“ werden die Daten, die im Gesuch um Zulassung zum Auswahlverfahren und in den beigelegten oder jedenfalls beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol – Amt für Verwaltungsangelegenheiten – eingelangten Unterlagen enthalten sind, nach Treu und Glauben und rechtmäßig sowohl in Papierform als auch auf Datenträgern zum Zwecke der Durchführung der Amtshandlungen betreffend das in dieser Ausschreibung vorgesehene Auswahlverfahren von dazu ermächtigten Personen verarbeitet, die über die im Gesetz enthaltenen Garantien informiert sind und Verfahren anwenden, die den Schutz der Privatsphäre gewährleisten. **Verantwortlich für die Datenverarbeitung** ist der Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol (nachfolgend als Verantwortlicher bezeichnet) in der Person seines gesetzlichen Vertreters (amtierender Präsident des Regionalrates), Danteplatz Nr. 16, 38122 Trient, Tel. 0461/201111. E-Mail: **consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it**.
Datenschutzbeauftragter (DSB) des Regionalrates ist die Dream GmbH mit Rechts- und Betriebssitz in Tione di Trento, Giovanni-Prati-Straße Nr. 23 (E-Mail: privacy@dream.tn.it; PEC: dream.tn.it@pec.it; Webseite: www.dream.tn.it).

Art. 3
Concorso interno per titoli ed esame-
colloquio

Il concorso interno consisterà nella valutazione dei titoli posseduti e in un esame-colloquio.

Sono oggetto di valutazione i titoli superiori rispetto a quelli previsti per l'accesso all'incarico di direttore reggente, e, precisamente, è attribuito:

- il punteggio di 1, in caso di possesso di diploma di laurea specialistica o Vecchio ordinamento. Punteggio massimo attribuibile 2;
- il punteggio di 1, in caso di possesso di Master di secondo livello coerente con l'attività consiliare. Punteggio massimo attribuibile 2;
- il punteggio di 2, in caso di possesso di abilitazioni professionali che comportano l'iscrizione in albi. Punteggio massimo attribuibile 4;
- il punteggio di 2 per ogni quinquennio di anzianità oltre i dieci anni nell'area C del personale dell'area non dirigenziale, l'area dei funzionari o assimilabili in caso di mobilità. Punteggio massimo attribuibile 4.

I suddetti titoli devono essere dichiarati dal candidato/dalla candidata mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione, resa ai sensi del D.P.R. 445/2000.

Ai titoli dichiarati non può essere attribuito un punteggio superiore complessivamente a 5 punti.

L'esame-colloquio consiste in:

Un esame orale sulle seguenti materie volto ad accertare la preparazione, la professionalità e l'attitudine

Art. 3
Interner Wettbewerb nach Titeln und
Prüfung-Gespräch

Der interne Wettbewerb umfasst die Bewertung der besessenen Titel und eine Prüfung-ein Gespräch.

Für die Bewertung werden Titel berücksichtigt, die über die für den Auftrag eines geschäftsführenden Amtsleiters vorgesehenen hinausgehen, und zwar wird Folgendes zuerkannt:

- 1 Punkt im Falle des Besitzes eines Masterabschlusses oder eines Abschlusses nach der alten Studienordnung. Maximal zu vergebende Punkte: 2;
- 1 Punkt im Falle des Besitzes eines postgradualen, mit der Tätigkeit des Regionalrates in Einklang stehenden Universitätsstudienganges. Maximal zu vergebende Punkte: 2;
- 2 Punkte im Falle des Besitzes von Berufsbefähigungen, die eine Eintragung in Berufsverzeichnisse nach sich ziehen. Maximal zu vergebende Punkte: 4;
- 2 Punkte für jeden weiteren Fünfjahreszeitraum an Dienstalter über die 10 Jahre hinaus im Bereich C des nicht im Führungsrang eingestufteten Personals, im Rang der Beamten bzw. in vergleichbaren Kategorien im Falle einer Mobilität. Maximal zu vergebende Punkte: 4.

Die Bewerberin/der Bewerber muss den Besitz der vorgenannten Titel mittels einer im Sinne des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445/2000 verfassten Ersatzerklärung angeben. Für die erklärten Titel können insgesamt nicht mehr als 5 Punkte vergeben werden.

Die Prüfung-das Gespräch umfasst:

Eine mündliche Prüfung, die darauf abzielt, die Kenntnisse, die fachliche Qualifikation und die Eignung der

all'espletamento delle funzioni direttoriali della candidata o del candidato nelle materie che seguono

- Ordinamento statutario della Regione Trentino – Alto Adige;
 - Regolamento interno del Consiglio regionale;
 - norme regionali in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso;
 - norme regionali in materia di personale;
 - regolamento organico del personale del Consiglio regionale;
 - Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati e d.lgs. n. 196/2003 “Codice in materia di protezione dei dati personali”;
 - disposizioni in materia di trasparenza e prevenzione della corruzione;
 - PIAO: Piano integrato di attività e organizzazione (DL n. 80/2021);
 - nozioni di diritto amministrativo;
 - disposizioni in materia di finanza e contabilità del Consiglio regionale della Regione Trentino – Alto Adige;
 - contratti pubblici e Sistema Informativo dei contratti pubblici (d.lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii.), disposizioni sugli appalti pubblici ai sensi delle vigenti disposizioni regionali;
 - conoscenze in campo informatico con particolare riguardo al Codice dell'Amministrazione digitale (CAD) (d.lgs. 7 marzo 2005, n. 82).
2. Un colloquio per valutare, anche tramite la simulazione di casi pratici, le

Bewerberin oder des Bewerbers für die Ausübung der Funktionen einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters in den nachstehend angeführten Bereichen festzustellen:

- Sonderstatut für Trentino-Südtirol;
 - Geschäftsordnung des Regionalrates;
 - Regionale Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu den Unterlagen;
 - Regionale Bestimmungen im Bereich Personal;
 - Personaldienstordnung des Regionalrates;
 - Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) sowie GvD Nr. 196/2003 „Datenschutzkodex“;
 - Bestimmungen im Bereich Transparenz und Korruptionsvorbeugung;
 - PIAO: Integrierter Plan für Aktivitäten und Organisation (GD Nr. 80/2021);
 - Kenntnisse im Verwaltungsrecht;
 - Bestimmungen im Bereich Finanzen und Rechnungswesen des Regionalrates der Region Trentino-Südtirol;
 - öffentliche Aufträge und Informationssystem der öffentlichen Verträge (GvD Nr. 36/2023 in geltender Fassung), Bestimmungen über die öffentlichen Vergaben im Sinne der geltenden Regionalbestimmungen;
 - Kenntnisse im informatischen Bereich unter besonderer Berücksichtigung des Kodex der digitalen Verwaltung (CAD) (GvD 7. März 2005, Nr. 82).
2. Ein Gespräch, im Rahmen dessen, unter anderem durch Simulation von Fallbeispielen, die Fähigkeiten, Eignung und Motivation der

capacità, attitudini e motivazioni individuali nell'ambito delle seguenti competenze

- Competenza direttoriale/manageriale;
- programmazione e organizzazione del lavoro;
- gestione dei tempi e delle priorità;
- analisi, sviluppo e gestione di processi;
- management della qualità;
- orientamento al risultato;
- gestione dei costi;
- tecniche di moderazione e presentazione;
- gestione dei conflitti e mediazione;
- spirito decisionale, iniziativa e creatività;
- flessibilità e spirito innovativo;
- buone doti di comunicazione;
- resilienza;
- capacità di empatia;
- capacità di auto-motivazione e di motivazione delle collaboratrici e dei collaboratori.

Per il superamento del concorso interno è necessario che la candidata/il candidato consegua la votazione minima di 18/30, comprensiva del punteggio attribuito dalla Commissione ai titoli posseduti ed esposti nei termini di presentazione della domanda.

Art. 4 Diario dell'esame colloquio

Le date e la sede nelle quali si svolgerà l'esame-colloquio saranno comunicate mediante avviso pubblicato nel sito istituzionale del Consiglio regionale alla voce "Amministrazione trasparente - Bandi di concorso", liberamente consultabile dai candidati e dalle candidate.

Bewerberin/des Bewerbers in den folgenden Bereichen bewertet werden sollen:

- Leitungs-/Managementkompetenz;
- Planung und Organisation der Arbeit;
- Zeit- und Prioritätenmanagement;
- Analyse, Gestaltung und Steuerung von Prozessen;
- Qualitätsmanagement;
- Zielorientiertheit;
- Kostenmanagement;
- Moderations- und Präsentationstechniken;
- Konfliktmanagement und Mediation;
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität;
- Flexibilität und Innovationsfähigkeit;
- Gute Kommunikationsfähigkeiten;
- Resilienz;
- Einfühlungsvermögen;
- Selbstmotivation und Motivation der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Der interne Wettbewerb gilt als bestanden, sofern die Bewerberin/der Bewerber eine Mindestpunktzahl von 18/30 erzielt, welche auch die von der Kommission für die besessenen und innerhalb der Frist für die Vorlage des Teilnahmesuches erklärten Titel miteinschließt.

Art. 4 Datum der Prüfung-des Gesprächs

Die Angaben über das Datum und den Ort der Prüfung-des Gesprächs werden auf der Internetseite des Regionalrates unter der Rubrik „Transparente Verwaltung – Wettbewerbsausschreibungen“ veröffentlicht, auf die die Bewerberinnen/der Bewerber frei zugreifen können.

Art. 5
Esclusione dalla selezione

L'Amministrazione del Consiglio regionale può procedere all'accertamento dei requisiti previsti dal bando e può disporre in ogni momento, fino alla approvazione in via definitiva delle risultanze della procedura selettiva, l'esclusione dalla selezione in parola per difetto dei requisiti prescritti.

L'esclusione è disposta dal Segretario Generale con decreto motivato che sarà trasmesso all'interessata/all'interessato con modalità idonee a comprovarne il ricevimento.

Art. 6
Riconoscimento della qualifica di direttore / direttrice

I candidati che hanno superato l'esame colloquio saranno inquadrati nella qualifica di direttore direttrice il 1° giorno del mese successivo all'approvazione degli atti del concorso interno ad opera dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale.

Art. 7
Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice è individuata con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza, ed è formata da almeno tre componenti, di cui uno con funzioni di presidente da scegliere fra i dipendenti o ex dipendenti della Regione. Le funzioni di segretario sono svolte dal dipendente del Consiglio regionale individuato nella deliberazione suddetta.

Art. 5
Ausschluss vom Auswahlverfahren

Die Verwaltung des Regionalrates kann die Überprüfung der in der Ausschreibung vorgesehenen Voraussetzungen vornehmen und kann zu jeder Zeit, bis zur endgültigen Genehmigung der Ergebnisse des Auswahlverfahrens, wegen Nichterfüllung der vorgeschriebenen Voraussetzungen den Ausschluss vom Auswahlverfahren verfügen.

Der Ausschluss wird mit begründetem Dekret des Generalsekretärs verfügt, welches der/dem Betroffenen mit beweisbarem Zustellungsnachweis übermittelt wird.

Art. 6
Zuerkennung des Rangs einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters

Die Bewerberin/der Bewerber, die/der die Prüfung-das Gespräch bestanden hat, wird mit Wirkung ab dem auf die Genehmigung der Prüfungsunterlagen des internen Wettbewerbs durch das Präsidium des Regionalrates folgenden Monats in den Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters eingestuft.

Art. 7
Prüfungskommission

Die Prüfungskommission wird mit Beschluss des Präsidiums eingesetzt und besteht aus mindestens 3 Mitgliedern, von denen eines mit den Aufgaben des Vorsitzenden betraut wird und unter den Bediensteten oder ehemaligen Bediensteten der Region ausgewählt wird. Mit den Aufgaben der Schriftführerin/des Schriftführers wird eine Bedienstete/ein Bediensteter des Regionalrates betraut, die/der im genannten Beschluss bestimmt worden ist.

Art. 8
Norme finali

Per ciò che non è contemplato nel presente bando di concorso, valgono, in quanto applicabili, le norme di legge e di regolamento in vigore nonché il contratto collettivo dell'area direttoriale, una volta sottoscritto dal Consiglio regionale.

Con successivo provvedimento si provvederà all'impegno della relativa spesa.

Trento, _____

Art. 8
Schlussbestimmungen

Wofür in dieser Wettbewerbsausschreibung nichts vorgesehen ist, gelten – sofern anwendbar – die geltenden Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen sowie der Tarifvertrag für den Vertragsbereich der Amtsdirektoren, sobald ihn der Regionalrat unterzeichnet hat.

Die Zweckbindung der entsprechenden Ausgabe wird mit einer nachfolgenden Maßnahme vorgenommen.

Trient, _____

IL DIRIGENTE/DIE FÜHRUNGSKRAFT
- MMag. Jürgen Rella -

Allegato A)

DOMANDA DI AMMISSIONE AL CONCORSO INTERNO PER DIRETTORE/DIRETTRICE

(da consegnare a mano o inviare a mezzo Raccomandata. A.R. o tramite PEC)

Al
CONSIGLIO REGIONALE T.A.A.
Ufficio Affari amministrativi
P.za Dante, 16
38122 TRENTO

Il/La sottoscritto/a _____
nato/a a _____ il _____
residente in _____
ed in servizio presso _____

chiede

di essere ammesso/a al concorso interno per titoli ed esame-colloquio per l'accesso alla qualifica di direttore / direttrice

indetta con decreto del Segretario generale _____.

Dichiara di essere inquadrato/a nella posizione economico-professionale ----- e di essere titolare di un incarico di direttore anche reggente.

Dichiara i seguenti periodi di svolgimento della funzione di direttore e/o direttrice reggente, in assenza di valutazioni negative, nonché l'Amministrazione pubblica in cui sono stati espletati, ai fini del calcolo dell'anzianità di servizio per l'ammissione alla procedura concorsuale

Dal _____ al _____ presso _____

Dal _____ al _____ presso _____

Dal _____ al _____ presso _____

Anlage A)

GESUCH UM ZULASSUNG ZUM INTERNEN WETTBEWERB FÜR AMTSLEITERINNEN/AMTSLEITER

(Persönlich abzugeben oder durch Einschreibebrief mit Rückantwort oder zertifizierte elektronische Post zu übermitteln)

An den
REGIONALRAT VON TRENTO-SÜDTIROL
Amt für allgemeine Angelegenheiten
Danteplatz Nr. 16
38122 TRIENT

Die/Der unterfertigte _____
geboren am _____ in _____
wohnhaft in _____
im Dienst bei _____

ersucht

um Zulassung zu dem mit Dekret des Generalsekretärs _____ ausgeschriebenem internen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungsgespräch für den Zugang zum Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters.

Sie/er erklärt, in der Berufs- und Besoldungsklasse ----- eingestuft und Inhaberin/Inhaber eines – auch geschäftsführenden – Auftrages einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters zu sein.

Sie/er erklärt, die Funktion einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters und/oder einer geschäftsführenden Amtsleiterin/eines geschäftsführenden Amtsleiters ohne negative Bewertung in folgenden Zeiträumen ausgeübt zu haben, mit Angabe – für die Berechnung der Dienstzeit für den Zugang zum Wettbewerbsverfahren – der öffentlichen Verwaltung, bei der diese ausgeübt worden ist:

Von _____ bis _____

Von _____ bis _____

Von _____ bis _____

Fa presente di:

- voler sostenere il concorso interno in lingua
 italiana o tedesca.
- di rientrare tra i soggetti di cui all'articolo 3 della legge 5 febbraio 1992, n. 104 e di richiedere, per l'espletamento del concorso interno, eventuali ausili (specificare quali) in relazione all'handicap e l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi (alla richiesta va allegata la certificazione rilasciata dalla competente commissione medica, istituita presso l'Azienda sanitaria) _____

Allega dichiarazione sostitutiva di certificazione attestante il possesso di titoli valutabili dalla Commissione ai sensi di quanto previsto dal bando del concorso interno per titoli ed esame colloquio per l'accesso alla qualifica di direttore.

Prende atto che le comunicazioni verranno inviate all'indirizzo di posta elettronica personale fornito dal Consiglio regionale.

Recapito telefonico _____

Ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e successive modificazioni e integrazioni, si informa che i dati contenuti nella domanda di ammissione al concorso interno e nei documenti allegati o comunque pervenuti al Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige sono trattati in modo lecito e secondo correttezza allo scopo di procedere alle operazioni concorsuali previste dal presente bando sia su supporto cartaceo che su supporto magnetico, da parte di soggetti autorizzati ed informati sulle garanzie stabilite dalla legge e con l'impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza.

Titolare del trattamento dei dati personali è il Consiglio regionale della Regione autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente del Consiglio

Sie/er erklärt,

- dass sie/er den internen Wettbewerb in
 italienischer oder deutscher Sprache abzulegen wünscht.
- dass sie/er zu den Personen laut Art. 3 des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992 zählt und hiermit für die Durchführung des internen Wettbewerbs aufgrund der Behinderung eventuelle Hilfsmittel (genaue Angabe) sowie eventuelle Zusatzzeiten beantragen möchte (dem Antrag ist die von der zuständigen ärztlichen Kommission des Sanitätsbetriebes ausgestellte Bescheinigung beizulegen) _____

Sie/er legt die Ersatzerklärung über die besessenen, von der Kommission im Sinne der Ausschreibung des internen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungsgespräch für den Zugang zum Rang einer Amtsleiterin/eines Amtsleiters bewertbaren Titel bei.

Sie/er nimmt zur Kenntnis, dass die Mitteilungen an ihre/seine vom Regionalrat bereitgestellte persönliche E-Mail-Adresse verschickt werden.

Telefon _____

Im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196 vom 30. Juni 2003 betreffend den „Datenschutzkodex“ werden die Daten, die im Gesuch um Zulassung zum internen Wettbewerb und in den beigelegten oder jedenfalls beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol eingelangten Unterlagen enthalten sind, nach Treu und Glauben und rechtmäßig sowohl in Papierform als auch auf Datenträgern zum Zwecke der Durchführung der Amtshandlungen betreffend den in dieser Ausschreibung vorgesehenen Wettbewerb von dazu ermächtigten Personen verarbeitet, die über die im Gesetz enthaltenen Garantien informiert sind und Verfahren anwenden, die den Schutz der Privatsphäre gewährleisten.

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist der Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol (nachfolgend als Verantwortlicher bezeichnet) in der Person seines gesetzlichen Vertreters (amtierender

regionale in carica), Piazza Dante n. 16, 38122 – Trento, tel. 0461/201111. E-mail: consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it

I dati di contatto del **Responsabile della protezione dei dati** (RPD) Dream S.r.l. con sede legale e operativa in Tione di Trento, via Giovanni Prati, n. 23 (Tel: +39 0465 322514; E-mail: privacy@dream.tn.it; PEC: dream.tn.it@pec.it; Sito web: www.dream.tn.it)

DATA: _____

FIRMA _____

La presente, se non sottoscritta in presenza del funzionario addetto, è trasmessa unitamente a copia fotostatica di un documento di identità ovvero via PEC.

Präsident des Regionalrates), Danteplatz Nr. 16, 38122 Trient, Tel. 0461/201111. E-Mail: consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it.

Datenschutzbeauftragter (DSB) des Regionalrates ist die Dream GmbH mit Rechts- und Betriebssitz in Tione di Trient, Giovanni-Prati-Straße Nr. 23 Torre-Verde-Straße Nr. 23 (Tel: +39 0465 322514; E-Mail: privacy@dream.tn.it; PEC: dream.tn.it@pec.it; Webseite: www.dream.tn.it)

DATUM: _____

UNTERSCHRIFT _____

Sofern der vorliegende Antrag nicht vor der zuständigen Beamtin/dem zuständigen Beamten unterzeichnet wird, muss er zusammen mit einer Kopie eines gültigen Personalausweises bzw. mittels zertifizierter Post übermittelt werden.